

# 孔子学院：铺就与拓展秘中两国友好合作之路

□ 邓如朋



2008年，秘鲁天主教大学与上海外国语大学签署了学术交流与合作协议。同年，双方又签署了关于在秘鲁天主教大学成立秘鲁第一所孔子学院的合作项目。2009年3月20日，秘鲁天主教大学孔子学院正式挂牌成立。作为在秘鲁成立的第一所专门致力于中国文化与语言传播的机构，人们对它寄予厚望。

光阴似箭，从只有74个学生的第一间汉语课堂至今，我们已走过五个年头。五年来，在孔子学院学习的学生逐年增长。每学

期约有400人报名参加孔院的成人或幼儿汉语课程，全年达到1500人左右的规模。五年来，我们举办了丰富多彩的文化课程与文化活动，在社区乃至整个利马产生了巨大影响，推进了人们对中国方方面面的了解。更重要的是，每年都有越来越多的人参加HSK、YCT考试，以提高自己的汉语能力，期待有一天能去中国学习、工作或参与秘中两国间的国际贸易工作。

孔子学院之所以能够取得如此巨大的成功，很重要的一个原因在于我们的合作伙伴上海外国语大学所提供的支持。在此，我也特别想对外长久以来的支持和帮助表示衷心的感谢。首先要感谢上下每年为我们选派合格的汉语教师和志愿者。这些教师和志愿者在孔院教学期间，始终牢记他们肩负的责任和使命，满怀激情、热情地投入汉语教学，为推进秘中文化交流、增进两国人民间的理解与友情做出了贡献。

其次，上外在接收我们的奖学金生方面也给予支持。每年，中国汉办颁发给我们的学生奖学金以支持他们在中国学习，其中有半年期、一年期或两年期的，也有攻读硕士学位的。上外接收并培养了我们孔院的学生，在上外的学习，使他们对中国语言与文化的掌

握有了很大提升。回国后，这些学生都成了增进秘鲁与中国之间友谊与合作的使者。

此外，每年由上海市政府支持、上外组织的夏令营项目也是推进秘中两国文化交流与传播的重要平台。可以说，如果没有上外的支持，秘鲁天主教大学孔子学院不可能取得如此卓越的成绩。

我期望，在2017年，秘鲁天主教大学成立100周年之际，秘鲁天主教大学孔子学院能完全成为秘鲁最受认可、最著名的中国研究机构。这一研究包括汉语、中国文化以及其他各方面各领域。要完成这一目标，我们还有很多工作要做。我相信，上外会继续给予我们有力的支持。在接下来的几年中，我们两校间的联系与合作和学术交流无疑是必要的。

为纪念秘鲁天主教大学孔子学院成立五周年，上外向秘鲁天主教大学捐赠了孔子铜像。这尊孔子铜像是未来两所大学共同完成诸多合作项目的见证者。可以说，秘鲁天主教大学孔子学院的成立，是秘鲁天主教大学发展历程中的一个里程碑，由此也铺就了秘中两国间尤其是高等教育领域的合作之路。

(作者：秘鲁天主教大学孔子学院现任外方院长)

## 前行在包容之道上

——匈牙利赛格德大学孔院外方院长视角下的匈中合作

□ 辛莉薇



来到布达佩斯赛格德大学孔子学院工作之前，我曾从事过很长时期的汉语与中国文化的教学与研究。后来，被指派担任了一项更伟大而光荣的工作：担任赛格德孔子学院外方院长。之前，我在布达佩斯这座匈牙利的首都城市工作了数年，经验可谓丰富。但在赛格德大学孔子学院工作，则要和我的中国同事一起，从无到有，把梦想中的孔子学院建设成现实中的一个全新且成功的孔子学院。

作为一名汉学家，学习中国文化、历史、语言，就意味着要学会像中国人一样思考问题。这可不是一件容易的事。语言与文化的差异，难免会产生双方的距离感。只有通过耐心、

细致的工作和彼此的理解，才能慢慢弥补。为此，在孔院，我和我的中国同事呆在一起的时间越来越多。我们一起成功地组织了一系列活动，在一起讨论解决其中出现的问题。我们还按照中国的习俗，组织一些短途旅游，我们称之为“团队建设”。这些活动给我们双方留下了共同的美好回忆！这个过程可不像说的这么简单，但我们的成功，是不同文化相互包容、相互对话的典范。

通过赛格德大学孔院，我们认识到，没有包容与对话，孔子学院是很难顺利运作的。而包容和对话，是与主观努力和勤奋工作分不开的。这一点，在中国文化里也是被高度评价的。孔子学院一项重要的任务，就是要向世界展示中国文化。即使思考问题的方式不同，但人们仍然可以借包容之道进行交流。

(作者：匈牙利赛格德大学孔子学院现任外方院长)

## 非洲孔子学院的发展潜力无限

□ 哈立德·本·阿基布



伴随着中国国际影响力的日益提高，非洲孔子学院的发展非常迅速。摩洛哥卡萨布兰卡哈桑二世大学孔子学院是与上海外国语大学合作共建的摩洛哥第二所孔子学院，建在摩洛哥第一大城市和经济中心卡萨布兰卡市。

值得一提的是，卡萨布兰卡和上海分别是摩洛哥和中国的经济中心和第一大城市，还是姐妹城市。这两个城市合作建设的孔子学院，是充满活力和发展潜力的。

2012年，卡萨布兰卡哈桑二世大学与中国孔子学院总部、上海外国语大学签署协议之后，招生186名。2013年，招生达到383名，实现了翻一番的发展目标。2014年，卡萨布兰卡哈桑二世大学将与邻近的穆罕默迪亚哈桑二世大学合并成为摩洛哥最大的大学。估计今年的招生规模很可能还会翻一番，会超过800人。

现在，哈桑二世大学孔子学院除本部外，还设立了卡萨布兰卡机电学院教学点、布什拉小学教学点、卡萨布兰卡文学院教学点、杰迪达文学院教学点和阿加迪尔的穆罕默迪亚哈桑二世大学合并成为摩洛哥最大的大学。估计今年的招生规模很可能还会翻一番，会超过800人。

哈桑二世大学孔子学院的发展规模，印证了中国汉办主任孔子学院总部总干事

许琳在2012年非洲地区孔子学院联席会议上的发言：非洲是全世界孔子学院发展最迅速、最具活力的地区。截止目前，孔子学院总部已在非洲32个国家开设了38所孔子学院和10所孔子课堂。非洲孔子学院蓬勃发展，充满活力，学员规模稳步增长，教学质量不断提高。

非洲孔子学院为什么会如此迅速发展呢？这归根于非中人民世代友好的优良传统和中非近代相似的历史遭遇，归根于中国的发展经验非常符合非洲和非洲人民；归根于非洲人民了解中国和中国文化的迫切需要。

非洲孔子学院将来一定要加强本土汉语师资的培养和培训，这是非洲孔子学院发展的长远之计。在有一定的汉语教学基础之后，非洲孔子学院要加强教育文化交流活动，突出特色。非洲孔子学院一定要注重职业技能培训，主动迎合当地就业市场的需求，为当地创造就业机会，提高非洲孔子学院毕业生的就业率；非洲孔子学院要建立跟企业合作的机制，为企业定向培养人才或者为有一定技术或专业基础的学员提供汉语培训。

经过1年多的调查研究，我们发现现在摩洛哥大中小学都有汉语教育的需求。为此，哈桑二世大学孔子学院计划明年开设汉语师范专业，培养本土汉语师资，为汉语进入摩洛哥中小学打下基础。在有条件的情况下，哈桑二世大学孔子学院希望能与中国的华为、中

兴等大型企业建立合作关系，为他们的当地员工提供汉语培训，请他们为孔子学院学生现场讲解中国经济。

非洲孔子学院的深层发展动力，是中非经济的互补、互需。通过推动非中教育文化交流与合作，为全面发展非中新型战略伙伴关系作出更大贡献。哈桑二世大学孔子学院已经开始培养摩中友好交流交往的人才，现在正在探索自我发展的特色，将来一定能摩中友好作出更大的贡献。

(作者：摩洛哥卡萨布兰卡哈桑二世大学孔子学院现任外方院长)

## 汉语为桥：孔子学院办学前景更美好

□ 伊莎贝尔·塞尔维拉

2014年9月27日，是孔子学院创办十周年暨马德里孔子学院成立八周年庆祝日。我相信，这个节日，将给我们孔子学院的办学事业带来更好兆头。届时，马德里孔子学院将举办丰富多彩的庆祝活动，向马德里的民众介绍和展示孔子学院。

**愉快合作 开启孔子学院办学可喜局面**

马德里孔子学院成立于2007年，是西班牙的第一所孔子学院。2012年，上海外国语大学成为我们的中方合作院校，与马德里自治大学和亚洲之家一起，组成了一支全新的队伍。那一年，来自上海外国语大学的陈芷老师加入我们的团队，和来自马德里自治大学的我一起，组成孔子学院核心领导层。必须要说的是，在我们两个人的配合下，我们开启了全新的教学、文化和社会网络建设项目，取得了令人瞩目的成绩。

孔子学院的工作，给我的职业生涯提供了更多的可能性。在我十年的教育生涯中，艺术历史专业教学一直将我和中国文化紧密联系在一起。在我教学与学术研究发展过程中，我一直与中国以及其他国际艺术专业领域保持愉快的沟通和交流。同时，我也非常享受能直接了解来自中国的艺术表达，能了解他们的历史遗迹、博物馆、自然风光，特别是能与中国人民有直接的接触。这一切都赋予我更多的工作热情，使我能更好地带领西班牙学生了解和走近中国这一不同的文化和艺术世界。当今中国的文化活力和地的古代文明一样让我着迷。我对这二者的了解和研究，对我将来的工作也不无裨益。

我的这些个人及工作的经验，让我能更好地为马德里孔子学院服务。说实话，两年前我对于孔子学院和它在国际上的发展还几乎一无所知。而现在，由中国汉办/孔子学院总部指导、在世界各地陆续举办起来的孔子学院，其规模及其发展前景让我惊讶。马德里孔子学院将为这项事业尽力而为，增添光彩。

在马德里自治大学与上海外国语大学以及亚洲之家的通力合作下，我们拥有一支充满热情的团队。毫无疑问，我们的主要工作是汉语教学，我们有来自中国汉办和外上的优秀中国教师和西班牙教师。在遵循中国汉办制定的教学要求基础上，我们制定了一套符合本地学生要求与习惯的教学方法。在教学方面，我们有非常专业的老师，同时为达到更好的教学效果，我尽我所能地为老师们提供各项帮助与资源支持。周密严谨的教学质量体系是我们的一大优势。我们还建立了完善的教学质量测评体系，能及时了解教师教学情况和学生意见。在工作中，我积极推动新教学方法的应用，虽然过程不太容易，虽然大家有着不同的兴趣、观点和各自实际期待，但目标是一致的，所以，取得了让人欣慰的效果。

**汉语为桥 演绎中西友好交流的精彩故事**

除了教授中文，让学生学习和了解中国古代文化，也是马德里孔子学院办学的重要内容。我们还向本地民众介绍中国经济、政治、民俗传统、音乐、文学和科技等。在这一过程中，我接触了来自这些行业的专业人士。更多的人也了解了我和我同事的工作。另外，我们还和来自上外及其他院校、文化机构的同仁一起举办讲座，向本地民众介绍中国图书、中国文艺团体的演出等。

马德里孔子学院的工作，激发了西班牙人特别是马德里民众了解中国的兴趣。他们热情参加孔院举办的中国书法讲座、品茶会、功夫表演等活动。我要感谢中国汉办为我们提供的各种支持，同时也要感谢马德里自治大学、亚洲之家为我们的活动提供场地，也要感谢上外派来的志愿者老师，他们为这些活动的成功举办付出了巨大努力。

在马德里孔子学院办学过程中，我觉得最大的挑战是组织两次考试，即汉语水平测试(HSK)和少儿汉语水平测试(YCT)。马德里孔子学院是欧洲所有孔院中参加考试人数最多的学校。坦率地说，由我和陈芷直接领导和孔院同事一起组织的第一届少儿汉语水平测试，让我印象最深刻。共有1500名5至16岁的孩子报名参加这次考试，其中850名参加同一级别考试。考前，我们做了大量的组织工作。考试当天，1500名孩子和他们的家长来到孔院。虽然人数众多，场面宏大，但在我和同事们的努力下，考场井然有序。最后长达五个小时的考试圆满结束。(下转第5、8版中缝)



作者(右二)和马德里孔子学院中方办学人员合影

这一面向当，犹如打开中国文化的们了解深远的中国文对这些活动，这也是孔媒体上的一

都是孔子学政府、华侨本地的文化学院的办学化主题活动融入当地社区成果。多种文化主题活动那不勒斯市分。我们将民众吸引到万花筒般绚丽大世界”

打好基础。记院长期间，因的个别掌权孔子学院的和负面影响。态度鲜大体，捍卫了作，作为中方

作为第二任院长。记得刚上车时，到医院见到一句话就是大家感激涕之余，也深深孔子学院的高以后的日子，一边忙作。在他任中，孔子学院欣慰的道路

次学术会议孔子学院的办学者许嘉璐先生说，在短孔子学院能受到所在国

在2014年4业大学孔子一职的。如院长陆晓霞并开展了很院此合作得体会到，成立的大阪产业以中国语言纽带，在加强交流，促进理解，推进发展等方面，发挥出不可我信。在新大阪产业大迎来更加光(作者：日孔子学院